



El peral salvaje (2018)

Nuri Bilge Ceylan

Filma – La película

Idazle gazte bat jaioterrira itzuli da, eta familiarekin eta lagunekin elkartuko da berriro; aldi berean, inspirazioa berreskuratzen saiatuko da filmari izena ematen dion eleberria bukatzeko. Madariondo makatzak udareak ematen ditu, baina bere fruituak ez dira perfektuak, zapore mingotsa dute. Protagonistaren aitaren metafora bat da; izan ere, arazoz eta zorrez beterik aurkitzen baitu. Aita-semeen arteko harremana, ertz askokoa eta hunkigarria da; gainera, pasarte aipagarriak ditu, besteak beste: bi iman islamean gerta daitekeen aldaketaz hizketan ari direnekoa. Lan honen zuzendaria gaur egungo Europako zinemagintzako baliotsuenetakotzat hartzen da. Zinema pausatua, adierazpen intentsitate handikoa, emozioaren eta gogetaren artean igarotzen dena.

Fitxa - Ficha

Ahlat Agaci (Turquia, 2018) · 188 min
Zuzendaritza - Dirección: **Nuri Bilge Ceylan**
Gidoia - Guion: **Akin Aksu, Ebru Ceylan, Nuri Bilge Ceylan**
Argazkia - Fotografía: **Gökhan Tiryaki**
Muntaia - Montaje: **Nuri Bilge Ceylan**
Produkzioa - Producción: **Zeynep Ozbatur Atakan**
Aktoreak – Intérpretes: **Dogu Demirkol (Sinan Karasu), Murat Cemcir (Idris Karasu), Bennu Yıldırımlar (Asuman Karasu), Hazar Ergüçlü (Hatice), Serkan Keskin (Suleyman), Tamer Levent (Abuelo Recep), Öner Erkan (Imam Nazmi), Ahmet Rifat Sungar (Ali Riza), Akin Aksu (Imam Veyssel), Kubilay Tunçer (Ilhami), Ercüment Balakoglu (Abuelo Ramazan), Kadir Çermik (Mayor Adnan), Özay Fecht (Abuela Hayriye), Sencar Sagdic (Nevzat), Asena Keskinci (Yasemin Karasu)**

Sinopsia - Sinopsis

Sinan es un apasionado de la lectura y siempre ha deseado ser escritor. De regreso al pueblo donde nació, hace un esfuerzo enorme para reunir bastante dinero y publicar la novela que ha escrito, pero las deudas de su padre le atrapan.

Zuzendaria – Director



Nuri Bilge Ceylan nació en Estambul el 26 de enero de 1959. En 1976 empezó a estudiar Ingeniería Química en la Universidad Politécnica de Estambul en un momento de agitación estudiantil y polarización política. En 1978 ingresó en la Universidad de Boğaziçi para estudiar Ingeniería Eléctrica. Allí se interesó por la imagen y se hizo miembro del club de fotografía. Aprovechó la amplia oferta de la biblioteca universitaria para documentarse en artes visuales y música clásica. También siguió cursos de cine y asistió regularmente a las proyecciones de la Sociedad Cinematográfica, nutriendo su amor por el cine, nacido años antes en la Filmoteca de Estambul.

Después de licenciarse en 1985, viajó a Londres y a Katmandú, antes de regresar a Turquía para cumplir los 18 meses de servicio militar obligatorio, periodo en el que decidió dedicarse al cine. A continuación estudió Cinematografía en la Universidad Mimar Sinan mientras trabajaba como fotógrafo profesional para ganarse la vida. Al cabo de dos años abandonó los estudios y actuó en un corto de su amigo Mehmet Eryilmaz, además de ayudar en la producción.

A finales de 1993 rodó su primer cortometraje, *Koza*, invitado al Festival de Cannes 1995. Fue el primer corto de nacionalidad turca proyectado en el festival. Le siguieron los tres títulos que componen la "trilogía provinciana", *Kasaba* (1997), *Mayıs siktisi* (1999) y *Lejano* (2002). En estas tres películas se ocupó de la fotografía, el diseño de sonido, la producción, el montaje, el guion y la dirección. *Lejano* ganó el Gran Premio y el Premio al Mejor Actor (ex aequo para ambos protagonistas) en Cannes 2003, catapultándole a la fama internacional. La película fue invitada a 47 festivales, consiguiendo un total de 23 premios y convirtiéndose en la más premiada de la historia del cine turco.

Todas sus siguientes películas han sido galardonadas en Cannes. *Los climas* ganó el Premio FIPRESCI en 2006; *Tres monos*, el Premio a la Realización en 2008, y *Érase una vez en Anatolia*, el Gran Premio en 2011. Al año siguiente, la Sociedad de Realizadores le entregó el Premio "Carosse d'Or" (Carroza de oro) en el marco de la Quincena de Realizadores de Cannes. *Sueño de invierno*, además de ser galardonada con la Palma de Oro, también ganó el Premio FIPRESCI en 2014.

Ekarrizketa – Entrevista

¿Cuándo empezó a pensar en este proyecto y cómo lo desarrolló?

Mi esposa Ebru y yo nos ocupábamos de otro proyecto, una historia algo autobiográfica acerca de una familia. Un buen día, en un pueblo cercano a nuestra casa de campo próxima a Troya, donde nació, me crucé con un conocido, un maestro. Estaba casado con una mujer



C/ Alameda de San Mamés, 45 - Bilbao
Tel: 944 02 93 76

de la familia y era un hombre interesante; me gustaba charlar con él porque no tenía nada que ver con la gente que vive allí. Hablaba de los colores del paisaje, del olor de la tierra. Los habitantes del lugar no le respetaban y no le hacían caso cuando hablaba. Vino a casa y nos contó su vida de un modo original y colorido. Mi padre también era así; por ejemplo, le apasionaba Alejandro Magno, pero a nadie le importaba. Era ingeniero agrónomo, un gran lector y un solitario, no hablaba mucho con la gente.

Pero volviendo a mi vecino, también conocí a su hijo, que ya había acabado los estudios y trabajaba en la redacción del periódico local, además de echar una mano a su padre de vez en cuando. Fue entonces cuando nació la idea de hacer una película sobre él que también hablaría de la soledad de su padre. Fui a verle y le pedí que escribiera algo de sus recuerdos, sus sentimientos, su padre, su infancia y su relación con la familia. Durante tres meses no tuve noticias. Me había caído muy bien, era un lector empedernido y conocía todos los libros que le había mencionado. Era un hombre reservado, no hablaba mucho. Y, de pronto, recibí un correo electrónico con 80 páginas de información y de descripciones. Lo leí y me impresionó.

Tenía el sello de la autenticidad gracias a la candidez. No escondía nada y tampoco intentaba presentarse como un héroe. Era mucho mejor de lo que esperaba, y mi mujer estaba de acuerdo. Decidimos posponer el proyecto que preparábamos y rodar primero este. Le pedí a Akin Aksu, el autor de las 80 páginas, que colaborara en la escritura del guion, y además interpreta a uno de los dos imanes, el que más habla.

¿Ya había rodado en esa zona de Turquía?

Sí, para *Mayis Sikintisi (Nubes de mayo)*, en la parte occidental del país, los Dardanelos, unos cien kilómetros más al oeste. Hablamos mucho durante un mes, mi esposa, Akin y yo, para intercambiar ideas e impresiones. Escribió un par de tratamientos que utilicé en parte. Mientras tanto, leí los dos libros autobiográficos que había escrito y me gustaron muchísimo. Incluí algunos detalles y algunos pensamientos suyos en el guion. Akin empezó a dar clases y seguimos trabajando mediante correos electrónicos. En Turquía hay pocos puestos de profesores y muchos aspirantes. Akin se había presentado en cuatro ocasiones y por fin había aprobado. Sin embargo, al no sacar una nota muy alta, le dieron un puesto en la zona este de Turquía. Durante nueve meses no nos quedó más remedio que intercambiar ideas por mail. Primero hablamos de las escenas y luego pasamos a los diálogos. Mi mujer también estaba en contacto constante con él.

Ha mencionado otro proyecto con tintes autobiográficos, ¿hay aspectos en *El peral salvaje* relacionados con su infancia?

Sí, sobre todo en lo que se refiere a la relación con mi padre, pero la película refleja la personalidad de Akin en su gran mayoría. Es profesor como su padre, y también es escritor. Quería saber, por ejemplo, qué se dijeron cuando su padre le pidió dinero prestado. Quería saberlo todo acerca de la pasión de su padre por el juego, y saberlo de forma específica, como ocurre en la película. Incluso tuvo que vender su casa.

Hay muchos enfrentamientos en la película, como ocurre en *Sueño de invierno*, y también mucho diálogo.

El 95% de los diálogos estaba en el guion, algo difícil para los actores no profesionales. No se les da bien memorizar, prefieren improvisar. El casting del papel principal fue uno de los problemas más complicados al que he debido enfrentarme hasta ahora. No

había nadie en el cine turco que me conviniera y acabé dando el papel a un perfecto desconocido. Le encontré en Facebook. Había trabajado en un par de comedias para televisión y le invité a hacer una prueba. Empezó improvisando con Ebru y no era muy bueno. Le mandé unas páginas del guion y le pedí que se aprendiera el diálogo. Cuando volvió, me di cuenta de que había entendido lo que yo deseaba del personaje. Mejoraba con cada prueba. De todos los actores que vi, era el que tenía mejor memoria; quizá se deba a que es el intérprete más inteligente que he conocido hasta ahora. Sabe mucho de la vida, de la gente, de las situaciones. Algunos de los demás actores funcionaban de maravilla con la chica, pero no con la madre, o con el padre, o con el alcalde. Él estaba genial en cualquier relación. Es posible que no tenga pinta de escritor, pero lo importante era su capacidad de memorizar largas secuencias de diálogos en una película de más de tres horas de duración e interpretarlas de maravilla.

¿Hubo ensayos antes del rodaje?

Muy poco porque no disponíamos de tiempo. Pero sí ensayamos durante el rodaje de tres meses y medio, aunque nos costó más caro. Hay momentos en que me gusta hacer muchas tomas, pero descubrí que ninguno de los actores era mejor cuando improvisaba. El hombre que interpreta al padre es un profesional más acostumbrado a la comedia que al drama.

Extracto de entrevista realizada por Michel Ciment y Yann Tobin en Cannes el 15 de mayo de 2018

cinclub FAS zinekluba

DUELA 50 URTE

HACE 50 AÑOS

1970 otsaila 9 febrero 1970

sesión 685 emanaldia



Bajo la máscara del placer (La calle sin alegría) (Die Freudlose Gasse, 1925)

Georg Wilhelm Pabst

BAZKIDE EGIN - HAZTE SOCIA

Kide berri txartela / Carné nuevo socio
10 sarrera bonua / Bono 10 entradas

80 €
45 €

Como socio del Cineclub FAS también puedes acceder de Lunes a Viernes a las proyecciones de los **Multicineas** a precios de día del espectador.

Oficina y Biblioteca: San Nicolás de Olabeaga, 33-2º. T: **944 425 344**

